



Settore Pari Opportunità  
e Politiche di Genere



## LETTERATURA MIGRANTE IN LINGUA ITALIANA

L'ONU nel 2000 ha proclamato il 18 dicembre la **Giornata Internazionale per i Migranti**, in ricordo di quando nel 1990 l'Assemblea Generale delle Nazioni Unite aveva adottato la [Convenzione Internazionale per la tutela dei diritti di tutti i lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie](#).

Questa giornata offre l'opportunità di riconoscere il contributo che milioni di migranti danno all'economia e al benessere dei paesi ospiti e di origine e di promuovere il rispetto dei loro diritti umani fondamentali. Proprio per questo la Città di Torino ha voluto segnalare la giornata del 18 dicembre tra gli appuntamenti che caratterizzano l'Anno europeo delle Pari opportunità per tutti.

Le Biblioteche civiche torinesi e il Settore Pari opportunità e politiche di genere della Città di Torino vogliono ricordare questa data con la pubblicazione di una bibliografia sulla letteratura migrante di lingua italiana, cioè sulla letteratura in lingua italiana realizzata da scrittori stranieri immigrati nel nostro Paese.

Queste opere rappresentano un universo a sé stante nel panorama letterario nazionale, creando una sorta di reciprocità tra due culture diverse che trovano un punto d'incontro, un'integrazione, pur conservando la propria identità specifica.

Dalla doppia natura di immigrati e scrittori, gli autori, molto diversi tra loro per provenienza culturale e formazione, raccontano nelle loro storie luoghi ed esperienze differenti da conoscere ed esplorare. Spesso descrivono situazioni di emarginazione e sofferenza da cui alcuni di essi provengono e che sono all'origine delle loro prime opere letterarie.

*La bibliografia, suddivisa a seconda dell'area geografica di provenienza dell'autore, comprende sia i titoli a disposizione presso le Biblioteche civiche torinesi sia titoli non compresi nel catalogo. I volumi posseduti possono essere letti e presi in prestito presso la Biblioteca civica centrale e le altre sedi del Sistema bibliotecario urbano indicate di seguito ad ogni opera.*

### Dall'Africa

#### **Amushie, Ben**

Il canto della regina nera / Ben Amushie ; a cura dell'UCSEI. – [S.l.] : UCSEI, 1994. – 48 p. ; 21 cm. – Contiene: La rinascita del sole : poesie

#### **Barole Abdu, Hamid**

Akhria : io sradicato poeta per fame / Hamid Barole Abdu ; illustrazioni di George Abraham Zogo. – Reggio Emilia : Libreria del teatro, 1996. – 119 p. ; 21 cm

#### **Barole Abdu, Hamid**

Seppellite la mia pelle in Africa : poesie e brevi racconti / Hamid Barole Abdu. – Modena : Artestampa, 2006. – 221 p. ; 21 cm. – ISBN 8889123249

**Barole Abdu, Hamid**

Sogni e incubi di un clandestino / Hamid Barole Abdu. – Reggio Emilia : AIET, 2001. – 207 p. ; 17 cm. – (Bersagli). – ISBN 888809072X

**Bou, Emmanuel**

Taotamir : romanzo della Costa d'Avorio / Emmanuel Bou. – Torino : L'Harmattan Italia, c2005. – 97 p. ; 21 cm. – (Letteratura africana). – ISBN 8878920169

**Bouchane, Mohamed**

Chiamatemi Alì / Mohamed Bouchane ; a cura di Carla De Girolamo e Daniele Miccione. – Milano : Leonardo, 1991. – 189 p. ; 22 cm. – (Leonardo paperback ; 10). – ISBN 8835510325

**Boya Itoulè, Jean Blaise**

Nostalgia d'Africa / Jean Blaise Bobby Boya Itoulè. – Pioltello : Rangoni, 1995. – 46 p. ; 21 cm. – (Le tridacne). – ISBN 8886513119

**Boya Itoulè, Jean Blaise**

Omoko, dal villaggio al continente distratto / Jean Blaise Boya Itoulè. – Torino : Anaphora, 1997. – 74 p. ; 18 cm

**Boya Itoulè, Jean Blaise**

Lo specchio di un popolo : romanzo / Jean Blaise Boya Itoulè ; introduzione di Paolo Chiozzi. – Torino : L'Harmattan Italia, 1998. – 111 p. ; 16 cm. – (Letteratura africana). – ISBN 8886664702

CIVICA CENTRALE: 419.LF.21

**Brhan, T.F.**

Alida / T.F. Brhan. – Milano : Edizioni dell'arco ; Barzago : Marna, 2006. – 176 p. ; 21 cm. – ISBN 8878760455

**Brhan, T.F.**

Macchie della pietra / Brhan ; Lettera ai lettori di Amdemicael Kahsai ; Quasi una variazione di Marino Rosso. – Firenze : Morgana, 2002. – 79 p. : ritr. ; 16 cm. – (Piccola enciclopedia della chimera ; 18). – ISBN 888569893X

**Brhan, T.F.**

La signora Monologa / Brhan ; presentazione di Marino Rosso. – Firenze : Morgana, 1999. – 251 p. ; 16 cm. – (Piccola enciclopedia della chimera ; 16). – ISBN 8885698719

**Canifa Alves, Jorge**

Racconti in altalena : Capoverde / Jorge Canifa Alves. – Bologna : Edizioni dell'arco, 2005. – 85 p. ; 21 cm. – (Letteratura migrante). – ISBN 8878760196

**Fofana, Aminata**

La luna che mi seguiva / Aminata Fofana. – Torino : Einaudi, 2006. – 256 p. ; 21 cm. – (Einaudi stile libero. Big). – ISBN 8806166689

CIVICA CENTRALE: 482.G.103

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N FOFA (VILLA AMORETTI)

**Gadji, Mbacke**

Kelefa : la prova del pozzo / Mbacke Gadji. – Milano : Edizioni dell'arco ; Barzago : Marna, 2003. – 125 p. ; 21 cm. – ISBN 8872032296

**Gadji, Mbacke**

Nel limbo della terra : una vita dai luoghi senza tempo / Mbacke Gadji ; illustrazioni di Valeria Boisco. – Bologna : Edizioni dell'arco, 2006. – 211 p. : ill. ; 21 cm. – ISBN 8878760447

**Gadji, Mbacke**

Pap, Ngagne, Yatt, e gli altri / Mbacke Gadji. – Milano : Edizioni dell'arco, 2000. – 94 p. ; 21 cm

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N GADJ (VILLA AMORETTI)

**Gadji, Mbacke**

Lo spirito delle sabbie gialle / Mbacke Gadji. – Milano : Edizioni dell'arco, 1999. – 81 p. ; 21 cm

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N GADJ (A. GEISSER)

**Gangbo, Jadelin Mabiala**

Una congrega di falliti / Jadelin Mabiala Gangbo. – Torino : Instar libri, 2006. – 250 p. ; 21 cm. – (I dirigibili)

**Gangbo, Jadelin Mabiala**

Rometta e Giulio / Jadelin Mabiala Gangbo. – Milano : Feltrinelli, 2001. – 165 p. ; 23 cm. – (I canguri). – ISBN 8807701340

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N GANG (VILLA AMORETTI, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, TORINO CENTRO)

**Gangbo, Jadelin Mabiala**

Verso la notte Bakonga / Jadelin Mabiala Gangbo. – 2. ed. – L'Aquila : Portofranco, 2001. – 165 p. ; 18 cm. – (Portofranco ; 10). – ISBN 8887952078

**Garane, Garane**

Il latte è buono / Garane Garane. – Isernia : Iannone, 2005. – 131 p. ; 21 cm. – (Kumacreola ; 5). – ISBN 8851600651

**Ghonim, Mohamed**

L'aquila magica / Mohamed Ghonim ; illustrazioni di Luca Galimberti. – Lecco : Periplo, c1999. – 30 p. : ill. ; 25x25 cm. – ISBN 8886113439

**Ghonim, Mohamed**

Il canto dell'amore / M. Ghonim. – Lecco : Les cultures, 1997. – 79 p. ; 21 cm

**Ghonim, Mohamed**

Colombe raggomitolate / Mohamed Ghonim. – Santarcangelo di Romagna : Fara, c2003. – 66 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 16). – ISBN 8887808562

**Ghonim, Mohamed**

La foglia di fico e altri racconti / Mohamed Ghonim. – Santarcangelo di Romagna : Fara, c1998. – 76 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 2). – ISBN 8879400584

**Ghonim, Mohamed**

Quando cade la maschera / M. Ghonim. – Lecco : Les cultures, 1995. – 93 p. ; 21 cm

**Ghonim, Mohamed**

Il ritorno : romanzo / Mohamed Ghonim. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2006. – 108 p. ; 17 cm. – (Con ciò sia cosa che ; 6). – ISBN 8887808880

**Ghonim, Mohamed**

Il segreto di Barhume / Mohamed Ghonim. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1997. – 108 p. ; 17 cm. – (Con ciò sia cosa che ; 10)

**Hassan, Sirad Salad**

Sette gocce di sangue : due donne somale / Sirad S. Hassan. – Palermo : La luna, 1996. – 121 p. ; 16x16 cm. – (La luna). – ISBN 8878230480

**Kalejaiye, Samuel Ayotunde**

La mia prima mamma / Samuel Ayotunde Kalejaiye. – Santarcangelo di Romagna : Fara, c2003. – 77 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 17). – ISBN 8887808538

**Kamsu Tchuente, Joseph M.**

Dis-integrarsi cercando la libertà / Joseph M. Kamsu Tchuente. – Roma : Robin, 2005. – 111 p. ; 20 cm. – (I libri da scoprire). – ISBN 887371126X

**Khouma, Pap**

Io, venditore di elefanti : una vita per forza fra Dakar, Parigi e Milano / Pap Khouma ; a cura di Oreste Pivetta. – Milano : Baldini Castoldi Dalai, 2006. – 143 p. ; 19 cm. – (I nani ; 275). – ISBN 8884909066

CIVICA CENTRALE: 489.G.130

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: 304.845 KHO (VILLA AMORETTI, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA)

**Khouma, Pap**

Nonno Dio e gli spiriti danzanti / Pap Khouma. – Milano : Baldini Castoldi Dalai, 2005. – 222 p. ; 21 cm. – (Romanzi e racconti ; 341). – ISBN 888490773X

**Komla Ebri, Kossi**

All'incrocio dei sentieri : i racconti dell'incontro / Kossi Komla-Ebri ; presentazione e apparato didattico di Giovanna Stanganello. – Bologna : EMI, 2003. – 190 p. ; 21 cm. – (Crescendo ; 2). – ISBN 8830712469

**Komla Ebri, Kossi**

Neyla : romanzo / Kossi Komla-Ebri. – Milano : Edizioni dell'arco ; Barzago : Marna, 2002. – 103 p. ; 21 cm. – ISBN 8872031729

**Komla Ebri, Kossi**

La sposa degli dei : nell'Africa degli antichi riti / Kossi Komla-Ebri. – Barzago : Marna, 2005. – 95 p. ; 21 cm. – ISBN 8872032504

**Komla Ebri, Kossi**

Vita e sogni : racconti in concerto / Kossi Komla Ebri. – Bologna : Edizioni dell'arco, 2007. – 111 p. ; 21 cm. – ISBN 9788878760943

**Kpan, Teagbeu Semplice**

Il condottiero / Kpan Teagbeu Semplice. – Bologna : EMI, 1996. – 127 p. : ill. ; 21 cm. – ISBN 8830706345

**Lakhous, Amara**

Scontro di civiltà per un ascensore a piazza Vittorio : romanzo / Amara Lakhous. – Roma : Edizioni e/o, 2006. – 189 p. ; 18 cm. – (Assolo). – ISBN 8876417168

CIVICA CENTRALE: 468.G.125, 367.H.32

**Lamri, Tahar**

I sessanta nomi dell'amore / Tahar Lamri. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2006. – 175 p. ; 21 cm. – (Imprinting ; 22). – ISBN 8887808872

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N LAMR (VILLA AMORETTI)

**Lamsuni, Mohammed**

Le città del mondo non dormono più : poesie / Mohammed Lamsuni. – Torino : Ponsinmor, 2005. – 53, 75 p. ; 18 cm. – (Letteratura araba e islamica contemporanea ; 2). – ISBN 8888999094

**Lamsuni, Mohammed**

Il clandestino : romanzo / Mohammed Lamsuni. – Torino : L'Harmattan Italia, 2002. – 105 p. ; 20 cm. – (Letteratura maghrebina). – ISBN 8887605939

**Lamsuni, Mohammed**

Lontano da Casablanca / Mohammed Lamsuni. – Roma : Datanews, 2003. – 107 p. ; 21 cm. – ISBN 8879812211

CIVICA CENTRALE: 155.G.94

**Lamsuni, Mohammed**

Porta Palazzo mon amour : racconti / Mohammed Lamsuni. – San Mauro Torinese : Avicenna, 2003. – 157 p. ; 21 cm. – (Avicenna narrativa). – ISBN 8875660018

**Lourdes Jesus, Maria De**

Racordai : vengo da un'isola di Capo Verde / Maria De Lourdes Jesus ; illustrazioni di Maria Alice Fernandes. – Roma : Sinnos, c1996. – 191 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 6). – Compl. del tit. anche in creolo. – Testo in italiano e in portoghese. – ISBN 888606120X

CIVICA CENTRALE: 290.G.217

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 869 8 LOU (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Malanda, Mbaku**

Kinshasa-Milano sola andata / Mbaku Malanda. – Torino : L'Harmattan Italia, 2002. – 145 p. ; 21 cm. – (Letteratura africana). – ISBN 8887605815

CIVICA CENTRALE: 88.E.32

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N MALA (VILLA AMORETTI, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Mandatville Mugabo Uwihanganye, Jean Claude**

L'uovo della nonna / J. Claude Mandatville Mugabo Uwihanganye ; illustrazioni di Fiorella Bovone. – Milano : Africa '70, 1992. – 85 p. : ill. ; 17 cm. – (Baobab ; 1)

**Melliti, Mohsen**

I bambini delle rose / Mohsen Melliti. – Roma : EL, 1995. – 91 p. ; 21 cm. – (Storie/a ; 4). – ISBN 8879106953

**Moussa Ba, Saidou**

La memoria di A. / Alessandro Micheletti, Saidou Moussa Ba. – 2. ed. – Torino : Edizioni Gruppo Abele, 1997. – 198 p. ; 21 cm. – ISBN 8876702229

CIVICA CENTRALE: 689.C.47

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN 16 MIC (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Moussa Ba, Saidou**

La promessa di Hamadi / Saidou Moussa Ba, P. A. Micheletti, . – Novara : De Agostini, 1991. – 240 p., 4 c. di tav. : ill. ; 22 cm. – ISBN 8840293620

**Ndjock Ngana, Yogo**

Il segreto della capanna : poema / Ndjock Ngana Yogo. – Roma : Lilith, stampa 1998. – 107 p. : ill. ; 21 cm. – (Lingua franca ; 2). – Testo in italiano e in basa. – ISBN 8887336016

**Ngana, Ndjock**

Foglie vive calpestate : riflessioni sotto il Baobab : poesie / Ndjock Ngana. – Roma : UCSEI, 1989. – 59 p. : ill. ; 22 cm

**Ramzanali Fazel, Shirin**

Lontano da Mogadiscio / Shirin Ramzanali Fazel. – 2. ed. – Roma : Datanews, 1999. – 65 p. ; 21 cm. – ISBN 8879811479

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N RAMZ (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, TORINO CENTRO)

**Santo, Alvaro**

Lui e Telma : inseguire un sogno / Alvaro Santo. – Milano : Edizioni dell'arco ; Barzago : Marna, 2003. – 63 p. ; 21 cm. – ISBN 887203230X

**Santo, Alvaro**

Mille giorni in Angola : sulle orme della guerra / Alvaro Santo ; revisione di Giovanni Devecchi. – Milano : Edizioni dell'arco. – 2 v. ; 21 cm. – (Mondi da altri libri)

**Santo, Alvaro**

L'uomo mistero : canti e discorsi alla nazione Africa / Alvaro Santo ; consulenza per il testo italiano di Mario Maloj. – Milano : Edizioni dell'arco, 2001. – 84 p. ; 21 cm

**Scego, Igiaba**

Rhoda / Igiaba Scego. – Roma : Sinnos, 2004. – 223 p. ; 21 cm. – (Segni. Romanzi). – ISBN 8876090088

**Sibhatu, Ribka**

Aulò : canto-poesia dall'Eritrea / Ribka Sibhatu ; illustrazioni di Marco Petrella e Ribka Sibhatu. – 2. ed. – Roma : Sinnos, 1998. – 143 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 8). – Testo in italiano e in tigrino. – ISBN 8886061269

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 305.8 SIB (D. REBAUDENGO, TORINO CENTRO)

**Smari, Abdelmalek**

Fiamme in paradiso / Smari Abdel Malek. – Milano : Il saggiatore, 2000. – 159 p. ; 22 cm. – (Scritture ; 87). – ISBN 8842805122

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N SMAR (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, TORINO CENTRO)

**Uzoma, Chidi**

Stagioni di Oforula / Chidi Uzoma ; presentazione di Gualtiero De Santi. – Roma : Fermenti, 2000. – 63 p. ; 21 cm. – (Iride). – ISBN 8887959048

**Vanocha, Jacinto**

Si è fatto giorno : storia di un ragazzo del Mozambico che partì per l'Italia / Jacinto Vahocha. – Bologna : EMI, 2000. – 93 p. : ill. ; 21 cm. – (Il vento del Sud). – ISBN 8830709107

**Wakkas, Yousef**

Fogli sbarrati : viaggio surreale e reale tra carcerati e migranti / Yousef Wakkas. – Rimini : Edizioni Eks&Tra, 2002. – 156 p. ; 20 cm

**Wakkas, Yousef**

La talpa nel soffitto : racconti metropolitani / Yousef Wakkas . – Bologna : Edizioni dell'arco, 2005. – 110 p. ; 21 cm. – ISBN 8878760129

**Wakkas, Yousef**

Terra mobile : racconti / Yousef Wakkas. – Isernia : Iannone, 2004. – 216 p. ; 21 cm. – (Kumacreola ; 1). – ISBN 8851600503

**Wakkas, Yousef**

L'uomo parlante / Yousef Wakkas. – Bologna : Edizioni dell'arco, 2007. – 147 p. ; 21 cm. – ISBN 97888787607930

**Zagbla, Emmanuel Tano**

Il grido dell'alterNativo : esperienze di un immigrato ivoriano / Emmanuel Tano Zagbla. – Nuova ed. – Padova : Logos, c2002. – 101 p. ; 22 cm

## Dall'America Latina

**Albuquerque, Fernanda Farias de**

Princesa / Fernanda Farias de Albuquerque, Maurizio Jannelli. – Milano : Tropea, 1997. – 125 p. ; 21 cm. – (EST ; 51). – ISBN 8843800698

**Basagoitia Dazza, Gladys**

Acquaforte / Gladys Basagoitia. – Santarcangelo di Romagna : Fara, c2003. – 96 p. ; 21 cm. – (Imprinting ; 10). – ISBN 8887808554

**Basagoitia Dazza, Gladys**

Curve, angolazioni, triangoli : l'infinito amore / Gladys Basagoitia Dazza. – [S.l. : s.n.], 1986. – 63 c. ; 20 cm

**Basagoitia Dazza, Gladys**

Polifonia / Gladys Basagoitia Dazza . – Pescara : Tracce, 2000 . – 117 p. ; 21 cm. – (Anamorfosi)

**Basagoitia Dazza, Gladys**

Selva invisibile / Gladys Basagoitia Dazza ; prefazione di Antonio Carlo Ponti. – Perugia : EFFE, 1997. – 116 p. ; 21 cm

**Basagoitia Dazza, Gladys**

Il sorriso del fiume : racconti di infanzia e del Perù / Gladys Basagoitia Dazza ; prefazione di Anna Belardinelli. – Perugia : Area copy, 1995. – 154 p. ; 21 cm

**Brito, Christiana De Caldas**

Amanda Olinda Azzurra e le altre / Christiana De Caldas Brito. – Salerno ; Milano : Oedipus, 2004. – 118 p. ; 21 cm. – (Oedipus narrativa). – ISBN 8873410413

**Brito, Christiana De Caldas**

500 temporali / Christiana De Caldas Brito. – Isernia : Iannone, 2006. – 195 p. ; 21 cm. – (Kumacreola ; 9)

**Brito, Christiana De Caldas**

Qui e là : racconti / Christiana De Caldas Brito. – Isernia : Iannone, 2004. – 158 p. ; 21 cm. – (Kumacreola ; 3). – ISBN 8851600589

**Brito, Christiana De Caldas**

La storia di Adelaide e Marco / Cristina De Caldas Brito. – Sant'Eustachio di Mercato San Severino : Il grappolo, 2000. – 45 p. : ill. ; 21 cm. – (Diventare grandi). – ISBN 8886661886

**Costa, Tania**

Come tanti dentro un bar / Tania Costa. – Milano : Nuovi autori, 1991. – 128 p. ; 21 cm. – (Narrativa). – ISBN 8872300819

**Crispim, Rosana Da Costa**

Desejo / Rosana Crispim Da Costa. – San Giovanni in Persiceto : Eks&Tra, 2006. – 95 p. ; 20 cm. – (Erranti). – ISBN 8890229004

**Crispim, Rosana Da Costa**

Il mio corpo traduce molte lingue / Rosana Crispim Da Costa. – 2. ed. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1998. – 59 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 3). – ISBN 8879400592

**Garcia, Miguel Angel**

Il maestro di tango e altri racconti / Miguel Angel Garcia. – San Giovanni in Persiceto : Eks&Tra, 2005. – 105 p. ; 20 cm. – (Erranti)

**Molinas Leiva, Egidio**

La notte del Yacarè / Egidio Molinas Leiva. – Repubblica di San Marino : AIEP, 1998. – 139 p. ; 21 cm. – (Melting pot). – ISBN 8886051565

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N MOLI (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO)

**Monteiro Martins, Julio**

L'amore scritto : frammenti di narrativa e brevi racconti sulle più svariate forme in cui si presenta l'amore / Julio Monteiro Martins. – Nardò : Besa, 2007. – 223 p. ; 22 cm. – (Lune nuove ; 141). – ISBN 9788849704402

**Monteiro Martins, Julio**

Madrelingua : romanzo / Julio Monteiro Martins. – Nardò : Besa, 2005. – 99 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 104). – ISBN 8849702736

**Monteiro Martins, Julio**

Passione del vuoto / Julio Monteiro Martins. – Nardò : Besa, 2003. – 157 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 94). – ISBN 8849701985

**Monteiro Martins, Julio**

Racconti italiani / Julio Monteiro Martins. – Nardò : Besa, c2000. – 167 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 59). – ISBN 8849700296

**Oliveira, Vera Lucia De**

La guarigione / Vera Lucia De Oliveira. – Senigallia : La fenice, 2000. – 67 p. : ill. ; 21 cm

**Oliveira, Vera Lucia De**

Verrà l'anno / Vera Lucia De Oliveira ; postfazione di Mia Lecomte. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2005. – 76 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 36). – ISBN 8887808740

**Sa, Rosete De**

Indagini in stato di quiete / Rosete De Sa. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1998. – 125 p. ; 14 cm. – (Microbi ; 6)

**Dall'Asia****Itab, Hassan**

La tana della iena / Hassan Itab ; curato da Renato Curcio. – Roma : Sensibili alle foglie, stampa 1991. – 72 p., [16] c. : ill. ; 22 cm. – (Collana verde). –

**Jebreal, Rula**

La sposa di Assuan / Rula Jebreal. – Milano : Rizzoli, 2005. – 255 p. ; 23 cm. – (La scala). – ISBN 8817008672  
CIVICA CENTRALE: 357.C.42

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N JEBR (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, C. PAVESE, F. COGNASSO, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, TORINO CENTRO)

**Jebreal, Rula**

La strada dei fiori di Miral / Rula Jebreal. – Milano : Rizzoli, 2004. – 263 p. ; 23 cm. – (La scala). – ISBN 8817003735

**Laitef, Thea**

Lontano da Baghdad / Thea Laitef ; introduzione di Pino Blasone. – 2. ed. riv. e corr. – Roma : Sensibili alle foglie, 1994. – 92 p. ; 17 cm. – (Collana azzurra ; 4). – ISBN 8886323077

**Masri, Muin Madih**

Io sono di là / Muin Masri ; a cura di Silvia De Marchi. – Torino : Di Salvo, 2005. – 93 p. ; 21 cm. – ISBN 8889862009

**Masri, Muin Madih**

Pronto, ci sei ancora? / Muin Madih Masri. – L'Aquila : Portofranco, 2002. – 83 p. ; 15 cm. – (Portofranco ; 3). – ISBN 8887952191

**Masri, Muin Madih**

Il sole d'inverno / Muin Madih Masri. – Milano : Lupetti ; L'Aquila : Fabiani, 1999. – 104 p. ; 18 cm. – (Portofranco ; 8). – ISBN 8887058687

CIVICA CENTRALE: 710.F.68

**Parvizyan, Parviz R.**

La luce dell'ultimo giorno / Parviz R. Parvizyan. – Bologna : Gallo & Calzati, 2002. – 288 p. ; 21 cm. – (Parole mute ; 4). – ISBN 8888379029

**Tawfik, Younis**

La città di Iram / Younis Tawfik. – Milano : Bompiani, 2002. – 137 p. ; 21 cm. – (Romanzo Bompiani). – ISBN 8845252906

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N TAWF (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Tawfik, Younis**

Nelle mani la luna / Younis Tawfik ; nota introduttiva di Tahar Ben Jelloun ; acqueforti di Enzo Sciavolino. – Torino : Ananke, 2001. – 63 p. : ill. ; 21 cm. – (Ananke poesia). – ISBN 8886626924

CIVICA CENTRALE: 415.LC.15

**Tawfik, Younis**

Il profugo / Younis Tawfik. – Milano : Bompiani, 2006. – 260 p. ; 21 cm. – (Romanzo Bompiani). – ISBN 8845256197

CIVICA CENTRALE: 308.A.75

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N TAWF (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)



**Tawfik, Younis**

La straniera / Younis Tawfik ; postfazione di Egi Volterrani. – Milano : Tascabili Bompiani, 2001. – 204 p. ; 21 cm. – (Tascabili Bompiani ; 746). – ISBN 8845247716

CIVICA CENTRALE: 84.C.85, 116.E.135

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N TAWF (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Wadia, Lily Amber Laila**

Il burattinaio e altre storie extra-italiane / Lily-Amber Laila Wadia. – Isernia : Iannone, 2004. – 167 p. ; 21 cm. – (Kumacreola ; 4). – ISBN 8851600570

**Zarmandili, Bijan**

L'estate è crudele / Bijan Zarmandili. – Milano : Feltrinelli, 2007. – 179 p. ; 22 cm. – (I narratori). – ISBN 9788807017131

**Zarmandili, Bijan**

La grande casa di Monirrieh / Bijan Zarmandili. – Milano : Feltrinelli, 2004. – 161 p. ; 22 cm. – (I narratori). – ISBN 8807016605

**Ziarati, Hamid**

Salam, maman / Hamid Ziarati. – Torino : Einaudi, 2006. – 260 p. ; 18 cm. – (L'arcipelago Einaudi ; 90). – ISBN 8806178407

CIVICA CENTRALE: 482.G.104

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N ZIAR (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO)

## Dall'Europa dell'Est

**Boldis, Viorel**

Da solo nella fossa comune / Viorel Boldis. – Bologna : Gedit, c2006. – XV, 148 p. ; 16 cm. – (Poeti e narratori). – ISBN 8888120939

**Butcovan, Mihai Mircea**

Allunaggio di un immigrato innamorato : romanzo / Mihai Mircea Butcovan. – Nardò : Besa, 2006. – 109 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 121). – ISBN 8849703392

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N BUTC (L. CARLUCCIO)

**Butcovan, Mihai Mircea**

Borgo farfalla / Mihai Mircea Butcovan. – San Giovanni in Persiceto : Eks&Tra, 2006. – 98 p. ; 20 cm. – (Erranti). – ISBN 8890229012

**Butcovan, Mihai Mircea**

Dal comunismo al consumismo : raccolta inedita di poesie 1986-1999 / Mihai Mircea Butcovan. – Milano : Biblioteca Dergano-Bovisa, 2007. – 1 v. ; 21 cm

**Coman, Ingrid Beatrice**

La città dei tulipani / Ingrid B. Coman. – Ferrara : Tufani, 2005. – 124 p. : ill. ; 21 cm. – (Elledi ; 25). – ISBN 8886780540

**Coman, Ingrid Beatrice**

Evghenin che torna... : un racconto / di Ingrid Coman

In: "Ellin Selae", 2001, 57, p. 56-45

CIVICA CENTRALE: Per.2525.1-

**Hajdari, Gezim**

Antologia della pioggia / Gezim Hajdari. – 2. ed. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2000. – 75 p. ; 17 cm. – Testo in italiano e in albanese. – (TerrEmerse). – ISBN 8887808082

**Hajdari, Gezim**

Erbamara / Gezim Hajdari ; traduzione dell'autore. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2001. – 67 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse). – ISBN 8887808333

**Hajdari, Gezim**

Maldiluna / Gezim Hajdari. – Nardò : Besa, c2005. – 149 p. ; 21 cm. – (Cosmografie ; 15). – ISBN 8849703058

**Hajdari, Gezim**

Muzungu : diario in nero / Gezim Hajdari. – Nardò : Besa, c2006. – 143 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 128). – ISBN 8849703937

**Hajdari, Gezim**

Peligorga / Gezim Hajdari . – Nardò : Besa, 2007. – 129 p. ; 21 cm. - (Lune nuove ; 143). – ISBN 9788849704563

**Hajdari, Gezim**

Pietre al confine / Gezim Hajdari ; a cura di Massimiliano Martolini ; con una intervista all'autore di Maria Grazia Maiorino e di Valerio Cuccaroni. – Ancona : Comune di Ancona : E-senza metrica, 1998. – 51 p. ; 17 cm. – Ed. di 500 esempl. pubblicata in occasione di "Ancona Poesia" tenuta nel 1998

**Hajdari, Gezim**

Poema dell'esilio / Gezim Hajdari. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2005. – 9 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 33). – Testo in italiano e in albanese. – ISBN 8887808767

**Hajdari, Gezim**

San Pedro Cutud : un viaggio negli inferi del tropico / Gezim Hajdari. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2004. – 59 p. ; 21 cm. – (Imprinting ; 13).- ISBN 8887808449

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: 915.99 HAJ (CASCINA MARCHESA, FALCHERA, D. REBAUDENGO)

**Hajdari, Gezim**

Spine nere / Gezim Hajdari. – Nardò : Besa, c2004. – (Lune nuove ; 108). – ISBN 8849702523

**Hajdari, Gezim**

Stigmate / Gezim Hajdari. – Nardò : Besa, 2002. – 123 p. ; 21 cm. – (Costellazione ; 46). – ISBN 8849701209

**Kubati, Ron**

M : romanzo / Ron Kubati. – Nardò : Besa, 2002. – 163 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 80). – ISBN 8849701454

**Kubati, Ron**

Va e non torna : romanzo / Ron Kubati. – Nardò : Besa, 2000. – 195 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 51). – ISBN 8849700091

**Matvejevic, Predrag**

Fra asilo e esilio : romanzo epistolare / Predrag Matvejevic. – Roma : Meltemi, c1998. – XIV, 249 p. ; 19 cm. – (Contaminazioni ; 8). – ISBN 8886479417

**Milani, Nelida**

Una valigia di cartone / Nelida Milani. – Palermo : Sellerio, 1991. – 118 p. ; 17 cm. – (La memoria ; 237)

**Mincer, Olek**

Varsavia, viale di Gerusalemme 45 / Olek Mincer ; illustrazioni di Ariela Bohm. – Roma : Sinnos, 1999. – 159 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 8). – Testo in italiano e in polacco. – ISBN 8886061366

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 943.8 MIN (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Mocanasu, Valeria**

Il sapore della mia terra : in Italia con il cuore in Romania / Valeria Mocanasu. – Torino : Angolo Manzoni, 2006. – 160 p. ; 22 cm. – ISBN 8888838821

**Ockayovà, Jarmila**

Appuntamento nel bosco / Jarmila Ockayova. – Trieste : EL, c1998. – 62 p. ; 19 cm. – (I corti ; 21). – ISBN 8847702895

**Ockayovà, Jarmila**

L'essenziale è invisibile agli occhi / Jarmila Ockayovà. – Milano : Baldini & Castoldi, 1997. – 235 p. ; 23 cm. – (Romanzi e racconti ; 85). – ISBN 8880892541

CIVICA CENTRALE: 684.A.9

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N OCKA (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES)

**Ockayovà, Jarmila**

Requiem per tre padri / Jarmila Ockayovà. – Milano : Baldini & Castoldi, 1998. – 160 p. ; 21 cm. – (Romanzi e racconti ; 137). – ISBN 8880895281

CIVICA CENTRALE: 699.F.4

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: N OCKA (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, TORINO CENTRO)

**Ockayovà, Jarmila**

Verrà la vita e avrà i tuoi occhi / Jarmila Ockayovà. – Milano : Baldini & Castoldi, c1995. – 141 p. ; 23 cm. – (Romanzi e racconti). – ISBN 8880890387

**Paraskeva, Helene**

Il tragediometro e altri racconti / Helene Paraskeva. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2003. – 79 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse). – ISBN 8887808376

**Sorina, Marina**

Voglio un marito italiano : dall'est per amore? / Marina Sorina. – Vicenza : Il punto d'incontro, 2006. – 295 p. ; 22 cm. – (Donne in corsivo). – ISBN 8880935178

**Spanjoli, Artur**

L'accusa silenziosa / Athur Spanjoli. – Bologna : Edizioni dell'arco, 2007. – 109 p., 21 cm. – (Letteratura migrante). – ISBN 9788878760783

**Spanjoli, Artur**

Cronaca di una vita in silenzio : romanzo / Artur Spanjoli. – Nardò : Besa, 2003. – 259 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 87). – ISBN 8849701810

**Spanjoli, Artur**

Eduart : romanzo / Artur Spanjoli. – Nardò : Besa, 2005. – 141 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 117). – ISBN 8849700806

**Stanic, Vesna**

L'isola di pietra : racconti / Vesna Stanic. – San Marino : AIEP, 2000. – 158 p. ; 19 cm. – (Acta minima ; 8). – ISBN 888605193X

**Vorpsi, Ornela**

La mano che non morde / Ornela Vorpsi. – Torino : Einaudi, 2007. – 86 p. ; 19 cm. – (L'arcipelago Einaudi ; 110). – ISBN 9788806185268

**Vorpsi, Ornela**

Il paese dove non si muore mai / Ornela Vorpsi. – Torino : Einaudi, 2005. – 111 p. ; 19 cm. – (L'arcipelago Einaudi ; 79). – ISBN 9788806170196

**Libri per ragazzi - Dall'Africa****Bekkar, Ahmed**

I muri di Casablanca / Ahmed Bekkar ; a cura di Silvia Roncaglia ; illustrazioni di Patrizia Roncaglia. – 2. ed. – Roma : Sinnos, 2005. – 111 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 7). – Testo in italiano e in marocchino. – ISBN 8876090436

CIVICA CENTRALE: 461.C.44

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN A 16 BEK (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Habineza, Jean Paul**

La canzone delle mille colline / Jean Paul Habineza ; illustrazioni di J.P. Habineza. – Roma : Sinnos, 2007. – 173 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 21). – Testo in italiano e in kinyarwanda. – ISBN 8876090882

**Hassan, Sirad Salad**

Storie dell'Africa orientale / Sirad Salad Hassan. – Firenze : Loggia de' Lanzi, 1999. – 70 p. : ill. ; 21 cm.

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN 06 HAS (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, TORINO CENTRO)

**N'Goi, Paul Bakolo**

Chi ha mai sentito russare una banana? : l'amicizia improbabile e divertente fra un ragazzino e una banana in una piantagione del Congo / Paul Bakolo N'goi. – Milano : Fabbri, 2007. – 110 p. ; 19 cm. – (Narrativa Fabbri). – ISBN 9788845140907

**N'Goi, Paul Bakolo**

Colpo di testa / Paul Bakolo N'goi. – Milano : Fabbri, 2003. – 113 p. ; 20 cm. – (Narrativa Fabbri). – ISBN 8845181847

**N'Goi, Paul Bakolo**

Il maestro, il prete e lo stregone / Paul Bakolo N'goi. – Pavia : Iuculano, 1999. – 103 p. : ill. 21 cm. – (Racconti d'Africa). – ISBN 8870724230

CIVICA CENTRALE: 206.R.55

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN 16 NGO (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES)

**N'Goi, Paul Bakolo**

Un tiro in porta per lo stregone / Paul Bakolo N'goi ; illustrazioni di Vanna De Angelis. – Milano : Africa '70, 1994. – 56 p. : ill. ; 17 cm. – (Baobab ; 6)

**Scego, Igiaba**

La nomade che amava Alfred Hitchcock / Igiaba Scego ; illustrazioni di Claudia Borgioli. – Roma : Sinnos, 2003. – 159 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 16). – Testo in italiano e in somalo. – ISBN 8886061897

CIVICA CENTRALE: 198.G.86

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: 893.53 SCE (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

## Libri per ragazzi - Dall'America Latina

**Nascimento, Dayse**

Giocando con il samba / testo e illustrazioni di Dayse Nascimento. – Roma : Sinnos, 2002. – 24 c. : ill. ; 21x21 cm. – (Fiabalandia ; 18). – Testo in italiano e in portoghese. – ISBN 8886061749

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN 04 NAS (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Oliveira, Nivea**

Il colore della brace / Nivea Oliveira ; illustrazioni di Rachele Lo Piano. – 2. ed. – Roma : Sinnos, 2004. – 143 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 4). – Testo in italiano e in portoghese. – ISBN 8876090029

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 981 OLI (VILLA AMORETTI, D. REBAUDENGO)

## Libri per ragazzi - Dall'Asia

**Aziz, Fuad**

Kurdistan : le antiche città tra le montagne / Fuad Aziz ; illustrazioni di Fuad Aziz. – Roma : Sinnos, 2005. – 135 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 17). – Testo in italiano e in curdo. – ISBN 8876090185

CIVICA CENTRALE: 206.R.321

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN KUR 16 AZI (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Aziz, Fuad**

Ogni bambino ha la sua stella : incontro con i bambini kurdi / Fuad Aziz, Vanna Cercena, Gastone Tassinari. – Firenze : Fatatrac, 2000. – 44 p. : ill. ; 24 cm. – (Tu non sai chi sono io ; 7). – ISBN 8882220524

CIVICA CENTRALE: 703.D.53

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 305.8 TU (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, TORINO CENTRO)

**Aziz, Fuad**

La primavera viene d'improvviso : i Kurdi, popolo di montagna / Fuad Aziz, Vanna Cercena, Gastone Tassinari. – Firenze : Fatatrac, 2000. – 47 p. : ill. ; 24 cm. – (Tu non sai chi sono io ; 8). – ISBN 8882220532

CIVICA CENTRALE: 703.D.54

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 305.8 TU (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, TORINO CENTRO)

**Hammad, Rania**

Palestina nel cuore / Rania Hammad ; illustrazioni di Rachele Lo Piano. – 2. ed. – Roma : Sinnos, 2002. – 168 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 9). – Testo in italiano e in palestinese. – ISBN 8886061714

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 956.94 HAM (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Ji, Yue**

L'aquilone bianco / Ji Yue ; a cura di Annamaria Gallone ; illustrazioni di Claudia Borgioli. – Roma : Sinnos, 2001. – 157 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 12). – Testo in italiano e in cinese. – ISBN 8886061595

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN CHI 16 JI (D. REBAUDENGO)

**Perez Tobias, Irma**

Manila-Rome / Irma Perez Tobias ; illustrazioni di Rosamund Clarke. – Roma : Sinnos, 2006. – 159 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 19). – Testo in italiano e in tagalog. – ISBN 8876090452

## Libri per ragazzi - Dall'Europa dell'Est

**Kobylanska, Aneta**

La mia isola / Aneta Kobylanska ; illustrazioni di Magdalena Sikorska. – Roma : Sinnos, 2003. – 175 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi : 15). – Testo in italiano e in polacco. – ISBN 8886061889

CIVICA CENTRALE: 596.B.128

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: RN POL 16 KOB (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Luka, Gino**

La sposa delle acque : versione bilingue italiano-albanese con test e giochi linguistici / Gino Luka. – Firenze : Cospe ; Gussago : Vannini, stampa 2003. – 107 p. : ill. ; 21 cm. – (Hibiscus). – ISBN 887436007X

**Slynek, Anatolij**

Terra di confine / Anatolij Slynek ; illustrazioni di Rachele Lo Piano. – Roma : Sinnos, 2001. – 159 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 13). – Testo in italiano e in russo. – ISBN 8886061587

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 947.71 SLY (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Sulce, Miranda**

Orme sul mare / Miranda Sulce ; illustrazioni di Artur Sulce. – Roma : Sinnos, 2001. – 157 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 10). – Testo in italiano e in albanese. – ISBN 8886061536

CIVICA CENTRALE: 99.E.124

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 914.965 SUL (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

**Tomescu, Daniel**

Intorno al fuoco / Daniel Tomescu ; illustrazioni di Carmela Spinelli. – Roma : Sinnos, 2003. – 159 p. : ill. ; 19 cm. – (I mappamondi ; 14). – Testo in italiano e in romeno. – ISBN 8886061854

CIVICA CENTRALE: 206.R.84

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: R 949.8 TOM (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER, A. PASSERIN D'ENTRÈVES, MIRAFIORI, PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, TORINO CENTRO)

## Antologie

**Allattati dalla lupa** : scritture migranti / a cura di Armando Gnisci ; postfazione di Alessandro Portelli. – Roma : Sinnos, 2005. – 103 p. ; 21 cm. – (Segni. Strumenti interculturali). – ISBN 8876090517

**Anime in viaggio** : la nuova mappa dei popoli. – Roma : Adnkronos libri, 2001. – 156 p. ; 20 cm. – (Prima scelta ; 26). – ISBN 887118128X

BIBLIOTECHE TERRITORIALI: 808.88 ANI (VILLA AMORETTI, CASCINA MARCHESA, L. CARLUCCIO, A. GEISSER, FALCHERA, REGIO PARCO, D. REBAUDENGO, C. PAVESE, F. COGNASSO, D. BONHOEFFER)

**Destini** sospesi di volti in cammino / a cura di Roberta Sangiorgi, Alessandro Ramberti. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1998. – 252 p. ; 18 cm. – (TerrEmerse ; 4). – Contiene le opere vincitrici della IV edizione del Concorso letterario per immigrati. – ISBN 8879400622

Il **doppio** sguardo : culture allo specchio. – Roma : Adnkronos libri, 2002. – 159 p. ; 21 cm. – Contiene le opere vincitrici o finaliste della VII edizione del Concorso letterario Eks&Tra. – ISBN 8871181441

**FaraPoesia** / a cura di Alessandro Ramberti ; introduzione di Stefano Martello ; opere di Gladys Basagoitia ... [et al.]. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 2005. – 287 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 35). – ISBN 8887808791

**Impronte** : scritture dal mondo / Gezim Hajdari ... [et al.]. – Nardò : Besa, c2003. – 157 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 95). – ISBN 8849702035

**Memorie** in valigia / curatori: Alessandro Ramberti, Roberta Sangiorgi. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1997. – 239 p. ; 17 cm. – (Con ciò sia cosa che ; 11). – Contiene le opere vincitrici della III edizione del Concorso letterario per immigrati Eks&Tra

**Mosaici** d'inchiostro. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1996. – 149 p. ; 17 cm. – Contiene le opere vincitrici della II edizione del Concorso letterario per immigrati Eks&Tra

**Pace** in parole migranti / Gezim Hajdari ... [et al.]. – Nardò : Besa, 2003. – 123 p. ; 21 cm. – (Lune nuove ; 96). – Contiene i racconti e le poesie vincitori dell'edizione 2002 del concorso Eks&Tra. – ISBN 8849702043

**Parole** oltre i confini / a cura di Roberta Sangiorgi, Alessandro Ramberti. – Santarcangelo di Romagna : Fara, c1999. – 265 p. ; 18 cm. – (TerrEmerse ; 5). – Contiene le opere vincitrici della V edizione del Concorso letterario per immigrati Eks&Tra. – ISBN 8879400738

**Pecore** nere : racconti / Gabriella Kuruvilla ... [et al.] ; a cura di Flavia Capitani e Emanuele Coen. – Roma ; Bari : GLF editori Laterza, 2005. – 137 p. ; 18 cm. – (Contromano). – ISBN 8842077976

**Quaderno** africano 1 : Nigeria, Camerun, Eritrea. – Firenze : Loggia de' Lanzi, c1998. – 112 p. ; 17 cm. – (Cittadini della poesia ; 2). – ISBN 8881051036

**Sapori** incontri fragranze / a cura di Lorenzo Dugulin e Melita Richter Malabotta. – Trieste : Cacit, 2006. – 143 p. ; 26 cm. – ISBN 889023010X

La **seconda** pelle / a cura di Roberta Sangiorgi. – [Rimini] : Eks&Tra, c2004. – 128 p. ; 21 cm. – (Erranti). – X edizione del Concorso per scrittori migranti Eks&Tra tenuto a Mantova nel 2004

Le **voci** dell'arcobaleno / a cura di Alessandro Ramberti, Roberta Sangiorgi. – Santarcangelo di Romagna : Fara, 1998. – 221 p. ; 17 cm. – (TerrEmerse ; 1). – Contiene le opere vincitrici della I edizione del Concorso letterario per immigrati Eks&Tra

## Periodici online e sitografia

**BASILI**: banca dati sugli scrittori immigrati in lingua italiana / coordinata da Armando Gnisci e Franca Sinopoli

<http://cisadu2.let.uniroma1.it/basili/>

BASILI offre informazioni sui testi pubblicati in italiano da scrittori immigrati. La banca dati è in continuo aggiornamento e i dati contenuti vengono periodicamente incrementati o precisati nelle parti ancora incomplete

**Biblioteca** : letteratura dei migranti

<http://www.cestim.it/index14letteratura.htm>

A cura del CESTIM con il contributo di ricerca di Giulia Andreoli, la scheda contiene una segnalazione di link che trattano di letteratura migrante sotto i più diversi punti di vista

**Eks&Tra**

<http://www.eksetra.net/home/home.php>

Sito dell'Associazione interculturale Eks&Tra che organizza annualmente un concorso per scrittori immigrati

**El ghibli** : rivista online di letteratura dell'emigrazione / Direttore responsabile: Pap Kouma. – Bologna : Provincia di Bologna, 2003-

<http://www.el-ghibli.provincia.bologna.it/>

**Il Gioco** degli specchi : festival della letteratura migrante

<http://www.ilgiocodeglispecchi.org/>

Il Gioco degli specchi è un progetto di Atas Cultura e del Comune di Trento che propone la letteratura come luogo d'incontro con l'alterità, ponendo l'attenzione in particolare sulla letteratura dei migranti, degli immigrati e degli emigrati

**Kuma** : creolizzare l'Europa / [Direttore Armando Gnisci]. – Roma : Università "La sapienza". Facoltà di Lettere e Filosofia. Dipartimento di Italianistica e Spettacolo, 2001-

[www.disp.let.uniroma1.it/kuma/kuma.html](http://www.disp.let.uniroma1.it/kuma/kuma.html)

**Letteranza.org**

<http://www.letteranza.org/>

E' un sito interamente dedicato alla letteratura degli immigrati espressa in lingua italiana. Vi troverete le schede bio-bibliografiche di ogni autore, la scheda tecnica e le recensioni di ogni opera registrata e altri documenti: interviste, foto, documenti sonori...

**Sagarana** : rivista letteraria trimestrale / direttore responsabili Julio Monteiro Martins. – [S.l. : s.n.], 2000- . – ISSN 18281680

<http://www.sagarana.net/>

**Voci dal silenzio** : culture e letteratura della migrazione

<http://www.comune.fe.it/vocidalsilenzio/>

Voci dal silenzio nasce da alcune esperienze di lavoro sull'immigrazione realizzate nell'ambito della scuola e del volontariato da alcuni collaboratori del CIES di Ferrara. L'obiettivo è quello di dar voce, attraverso la scrittura e la letteratura, a persone, donne e uomini, spesso confinate nell'anonimato